Ն՝ 9436 1916 ՕԳՈՍՏՈՍ 17/30 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 17 ԱՂԸՍԹՈՍ 1332 32ՐԴԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՇՐՔԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻՆՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى دیکران جوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասսիպ : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընտա Ֆիւշիւֆ Բաբմաղ Դարուտա

Իպլի սոգաղընտա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Օգոստ. 16 բարիխլի գարարկեանը ուսուսմիցին թէպլիզը բէսմիսի տիր։

1.—Իրագ իլէ Իրան ճէպհէլերինէն շայանը իշար մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։

2.—Դաֆկաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահտա թէրազզյաթիմիզը թէվզիֆ իշին տիւշմէն թարաֆընտան պագը մանթրզալարտա եարբլան մուգապիլ թէարրուզլար տիւշմէնէ թէլէֆաթ վէրտիրէրէք թարա օլընմըշ տըր։

Մէրքէզտէ տիւշմէն սիբէրլերի վէ թահքիմաթ իշին կէօսթէրտիկի ֆաալիյէթլեր թօրճը աթէշլերիմիզլէ թախրիպ վէ իզաճ իտիլմէքտէ տիր. սոլ ճէնահտա եալընըզ չէտիտա բիյատէ ատթէշ մուհարէպէսի օլմուշ տըր։

5.—Իմրօզտան ուշարագ Սէտտիւլպահր իւսթիւնտէ տօլաշմագ խսթէյէն պիր տիւշմէն թայարէսի ատթէշլերիմիզլէ տէֆ իտիլտի։ Պիր մօնիթէօր Զէյմէ ճէնուպ սահիլինտէ իբի մանալէ թէսիրսիզ 20 մէրմի աթըպ չէքիլմիշ տիր։

4.— Տիկէր ճէպհէի հարպլարտա մուհիմ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր։ Մ.

ՏԻՎԱԼԻԹԸ ԱԼԻՑԷ ՎԷ ՊՐԻԹԻՆ ՏԷՕՐԹԼԷՐ ԻԹԹԻՖԱՔԸՆԸՆ ԸՆՈՒՄԱՆԻԱՅԻ

ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊԸ

Միլլի ածանը տիւն կէճէ կէճ վագը ատաղըտամի թէպլիզի կէօճէտրմիտ տիր։

«Տէմիրբը Ալիյէճին Ռումանիայա գարբ՝ Ալէմանիա վէ Պուլկարիսթան ճիւֆիւմթալէրիյլէ պէրապէր իլանը հարպ էյլէմէսինէ տիւն մէճլիսը վիւֆէլատա գարար վէրիլմիտ վէ պու գարար իրատէի Սենիյէի Հազրէթը Բաշիճանիյէ իգթիրան էյլէմիտ տիր։»

.·. Ռումանիանը, օ գատար պէօյիւք իթթինալարլա, պէն տիւրլիւ բիյաքհարլըգլար վէ եալանճըլըգլարլա սագլայարագ Ավսթրիա-Մաճարիսթան դարչը իլան իթտիկի հարպ էլկէթ մուգապէլէսիպ գալաճագ տէյիլտի։ Պէնատէն ալէյհ գաթէն չօգտան պէրու պէօյլէ պիր ինթիմալ իշին հազրըլանմըշ պուլունան Տէօրթլէր Իթթիֆագը պու եէնի տիւշմէն գարշըսընտա տա, մէթին վէ միւթթանըլա, տերհալ ախզը մէվզը իթմէկէ գարար վէրմիշ վէ պու գարարիւզէրինէ պիր եանտանԱլէմանիա վէ Պուլկարիսթան՝ Ռումանիայա իլանը հարպ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, տիկէր թարաֆտան տա սուրէթը մախսուսէտ տիւն ինիգատ իսէն մէճլիսը վիւքէլամըզտա այնը գարար իթթիխադ իտիլերէք, ագշամ իւզէրի գարարը վազը աթէպէի Բատիշահիյէ արզ օլունմըշ տըր։ Մէճլիսը վիւքէլա գարարը թասվիպը Շահանէյէ իգթիրան իթմիշ օլտըղը իշին պու կիւնտէն իթիպարէն ըէմէն Ռումանիայը տա տիւշմէնլերիմիզ արասընտա թանըյապիլիրիզ։

Պիզէ գարշը իքի ասրտան պէրու Ռուսիանը իլերի գարագոլլը վագիֆէսինի կէօրմիւշ օլան պու եէնի տիւշմէնի չօգտան պիլիրիզ։ Բլէճանը շանը, ֆագաթ ֆաճի խաթրրէսինտէ միլլէթին հաֆըզալի ինթիզամը Մօսգօֆ քէլիմէսինին եանընա Ռումէն իսմինի տէ գայտ իթմէկի ունունթմամըշ վէ Բլէճանը զըյարնա պիլիաստա քէնտիսի սէպէպ օլտըղը իշին օ զէմանտան պէրի Ռումանիա պիզիմ նազարըմըզտա էն սոն տաղիգատա եաբըլան խըյանէթլերին ատի վէ ամիզ պիր թիմսալը օլարագ գալմըշ տըր. պէնատէն ալէյհ պունը թէքրար տիւշմէնլերիմիզ արասընտա կէօրմէքլէ հիչ պիր հայրէթ հիսս իթմէյօրը։

Մէթին միւթթէֆիգիմիզ Ավսթրիա-Մաճարիսթանա գարշը Ռումանիանը իքի սէնէտէն պէրի սէսսիզ սէսսիզ պէսլէմէքտէ օլտուղը խըյանէթ վէ էհանէթ խանչէրինէ՝ Իթթիֆագը Միւրէպպա տա պու սուրէթլէ մուհէյյիպ վէ ազմքեար օրտուլարընընը էպէտի վէ գարտման իթթիհատըյլա մուգապէլէ իթմիշ օլույօր. չիմտիյէ գատար պինլերճէ մուհարէպէլէրտէ մուզաֆֆէր օլան պու իթթիհատը մէթին, Ալլահընը ինայէթիյլէ, հիչ տէ զաֆիլ ավլանմատըզը պու եէնի խըյանէթէ տէ զալէպէ չալաճագ վէ օ զէման 25 այ տըր տիւշինէն, զորգան, թիթրէյէն ֆագաթ տայտա խըյանէթ ըէչինտէ զօշան զաֆիլ Ռումանիա հէր խըյանէթին նասըլ պիր տաղպէթէ մահքիմ օլտուղընը անլայաճագ տըր։ Թ.

ՊՈՒԿՐԷՇԻՆ ՊՕՄՊԱՐՏԸՄԱՆԸ

Հէնուզ ըէսմէն թէէյիւտ իթմէմիշ լաղըմ կէլիր։ Սօնրա անլայաճաղտընը զ։

Մարքի՝ Ժօրժէթին էլինի սըգըպ, պէյազ տուտագլարը հիտտէթինտէն թիթրէմէքտէ օլտուղը հալտէ տըշարը չըգտը։ Սօզագտա արապասընտ բաքիպ օլաճաղը սըրատա պօյլու պօսլու պիր ատամ սէրիան քէնտիսինէ եազլաչտը։

Լաքին մարքի օ տէրէճէ հիտտէթլէ արապանըն գաբուսընը գաբատը վէ արապաճը տա չալա գամչը արապայը գօշտուրտը քի, օ ատամ անճագ կէօզիւյլէ արապայը թաագիպէ մէճպուր օլտու։ Մէճհուլ շախսընն հալի մուճիպը իսթիհզա օլուպ, պէրէքեաթ վէրնին կէօրէն օլմատը, զիրա սօզագտա քիմսէյէր եօգ իտի։

15.—ՄԷԷՑՈՒՍԻՑԷԹ

Բիէր Մօրան՝ Ժանընն գաբուսը էօնինտէ Մ. տը Շաղէյին արապասընը կէօրտիւքտէ սօն աէրէճէ գալպի գապարտը վէ ալթիւսթ օլտու։ Բիէր տիւշինտի քի քէօյտէ պայլանան միւնասէպաթ՝ Բարիզտէ տէ թաագիպ օլընմըշ վէ պիրպիրիյլէ պիրլէշմիշլեր տիր։ Մօրանլար իլէ Ժուսէյէր իսէ հէր զապահաթը պու ատամ, նանի Շաղէյէ հիւքէյթմիշլեր իտի, տիմէք պունլար հէր սէօզպիրլիք իթմիշլեր. Ժան՝ պու սատագաթսըզ գարը՝ քէնտիսինէ իթտիկի վատլարը այագլար ալթընա ալըպ վէ սիլլսինին նամուսընը բայմալ իտէրէք պու՝ սէֆիլէ թէչրիքը հայատ իթմիշ, զիրա օնըն պիր իւնվան վէ պիր տէ սէրվէթի վար իտի։ Բիէր օնը սէվմիշ հէր չէյէ վէ օնըն սուգութընա բաղմէն էլան տա սէվմէքտէ օլմաղլա ըզնարը ատզ իթմիշ, հէր կէօնա թէֆէքքիւրաթ վէ հէր նէվ զայրէթ պէյհուտտէ օլմուշ տըր։ Բիէր պու եօլտա տիւշինճէլէրտէ պուլընըպ, մահէզա արապատաքի չախսընն Մ. Շաղէյ օլուպ օլմասըզընա էմին պուլընմագ իսթէտի. պիր գաչ ատըմ իլերլէտի վէ մարքի գաբուսան չըգտըգտա, Բիէր օնա եազլաչը վէ թանընը. թամ պու սրրատա գավկա իթմէկէ հազը պիր վազիյէթը հիքմէթամիզ իլէ իլերլէտի իսէ տէ, արապա քէմալը սիւրաթլա ուգաչլաշմըշ իտի։

Օ զէման գաբուսընն գարշըսընտա միւթէրէատիւտ, գարարըզ պիր հալտէ տուրտը. Ժանը չաղըրմագ, օնը եէնիսէն կէօրմէք իսթէտի, Հլաքին սօնրա հիտտէթլէնէճէկինտէն զօրգտըզը իշին տերհալ՝ սէրխոշ պիր ատամ կիպի սէնսէլէյէ սէնտէլէյէ ալըպ եիւրիւյիվերսի. չօղ տիւշինտի, արթըզ Ժան քէնտիսի իշին պիւսպիւթիւն եազանճը իտի։

[104] (Տեվամի)

զուրթարարզը հազզընտաքի իտտաապոշ տըր։» Մ.

ԱՎՍԹՐԻԱ ՇՕՆԻԹՕՐԼԱՐԸ ԴԱՆՈՒԲՏԱ.— ՊԻԼԹԻՆ ԹՐԱՆՍԻՎԱՆԻԱ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԼԷՐ.— Ավսթրիա թէպլիզի.—(Ըէսմի) Սիւվարի ժեճեւրալը արեիտիւգ Շարլ Ֆրանսուա Ֆոզէֆ ճեպհեսի.— Թունա մօնիթօրըմըզ «Ալմօս», տիւշմէնին Թուրն-Սէվերին զուրպինալքի միւթէատիա միւէսսէսամը ասքէրիյէսինի թօքճը ամէշիյլէ թախրիպ էյլէմիշ տիր։ 600 քիլօմէթրօլըգ պիր թուլը հայիզ օլան հուստուտ սիլսիլէի ճիպալընընը պիւմիւն կէչիալէրինտէ, հուտուտընն միւսաֆէասընա մէմուր օլան զրթաաթըմըզ, տիւշմէնլէ հարպ էյլէմիշլէր տիր։ Տիւշմէն, թապուրլարըմըզլա հէր թէսատիւֆ իթտիկի մահալտէ գանը զայեաթա կիրիֆթար օլմուշ տըր։ Տիւշմէն պիլիասա Օրշօվանընն չըմալը չարգիսինտէ Բէթրօշմի զուրպինտէ, Գըրմըզը Գալէ կէչիսինտէ Վէրէսթօրոնի հեվալիսինտէ, 52ինճի Զէքէյի ալայընընը խաքը վաքանը միւսաֆէա էյլէտիկի Պրասօնընն ճէնուպընտա մէվգը միւրթէֆիասա վէ ճուրճէվօ տաղլարընընա Ռումէնլեր գանը զայեաթա սիւչար իտիլմիշլէր տիր։ Եալընըզ, գուվվէթլի Ռումէն գօլլարը թարաֆընտան իճրասընա թէչէպպիւս օլունան վասի չէվիրմէ հարէքէթի իլերի միւֆրեզէլերիմիզի, տանա կէրիտէ քեսին օլուպ մուգարրեր բլանա թէվֆիզէն էվվէլճէ պիլարիրիմիշ օլան մէվզալարա չէքիլմէկէ մէճպուր իսէպիմիշ տիր։ Պուզովինասա վէ Կալիցիա Գարբաթլարընտա էհէմմիյէթը մախսուսէյի հայիզ հիչ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր։ Տիւն պիլտիրիլէն վէ Մարիամբօլըն չըմալինտէ վուգու պուլան մուհարէպաթտա Ռուսլարտան 100 էսիր վէ 1 միթրայէօզ ալտըգ։ Զապրօվըն ճէնուպընտա գրֆեատաթըմըզ, մուգապիլ պիր թէարրուզ նէթիճէսինտէ տիւշմէնին խուլթուրը հարպիյէմիզէ թէկարրուպ խուսուսընտաքի պիր թէչէպպիւսինի ավիմ պրագաբրմըշլար տըր։ Գ.

Ալեման թէպլիզի.— Վազիյէթ ալէլումում թէպէատիլ իթմէմիշ տիր։ Պագը նուզաթտա ատթէշ ֆաալիյէթի պիր տէրէճէ չէտիտա օլմըշ տըր։ Սթօխսընը ղարպընտա Ռուսդա-Զէրվիչյէ ճիվարընտա բիյատէ մուհարէպաթը օլմըշ տըր։ Տիէսթէրին չըմալինտէ խաֆիֆ Ռուս հիճումլարը ատֆ իտիլտի էսնատէ նիւզատէն կազա էսիր ալընմըշ տըր։ Ֆարբաթլարտա Ռուս վէ Ռումէն քէշֆուրլարը իլէ միւսատէմաթ վուգու պուլմըշ տըր։ Կոնիա Լիբա նէհրի սահիլինտէ վէ Գուրզթին ճիվարընտա պիր Ռուս թայարէսի պիր մուհարէպէլի հավաչյէ էսնասընտա եէրէ ինճէկէ լճտար իտիլմիշ տիր։ Գ.

Աշգ ու Սէվտա Գուրպանը Գըզ

Բ. Գըսմ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱԱԻԼԱՍԸ

14.— ՐԷԴԱՊԷԹԼԷՐ

Ժան՝ պարիտանէ պիր վազիյէթ ալտը վէ տիլլերինի սըզարագ.

— Կիւզել մուհապպէ՞թ, քի սիզին իշին պիր էյլէնճէ, վէ պէնիմ իշին պիր էզիյէթ տիր, տէտի։ Պէնիմ ճէվապըմ տա զայեթ ըզսա տըր. պէն սիզատէն նէֆրէթ իտիյորըմ։

— Էօյլէ իսէ ատիէօ, մատմազէլ գուսուր զալանը սիզէ սէօյլէյէճէք պիր։

— Ատիէօ, Մ. տը Շաղէյ։

— Ֆիքրինիզի աէյիշտիրէճէ՞քսինիզ։

— Գաթիէն։

— Պու թէք լուղէթինիզի էօյլէ խաֆիֆլիքլէ թէլաֆֆուզ իթմէմէնիզ կէօրտիւքտէ սօն աէրէճէ գալպի գապարտը վէ ալթիւսթ օլտու։ Բիէր տիւշինտի քի քէօյտէ պայլանան միւնասէպաթ՝ Բարիզտէ տէ թաագիպ օլընմըշ վէ պիրպիրիյլէ պիրլէշմիշլեր տիր։ Մօրանլար իլէ Ժուսէյէր իսէ հէր զապահաթը պու ատամ, նանի Շաղէյէ հիւքէյթմիշլեր իտի, տիմէք պունլար հէր սէօզպիրլիք իթմիշլեր. Ժան՝ պու սատագաթսըզ գարը՝ քէնտիսինէ իթտիկի վատլարը այագլար ալթընա ալըպ վէ սիլլսինին նամուսընը բայմալ իտէրէք պու՝ սէֆիլէ թէչրիքը հայատ իթմիշ, զիրա օնըն պիր իւնվան վէ պիր տէ սէրվէթի վար իտի։ Բիէր օնը սէվմիշ հէր չէյէ վէ օնըն սուգութընա բաղմէն էլան տա սէվմէքտէ օլմաղլա ըզնարը ատզ իթմիշ, հէր կէօնա թէֆէքքիւրաթ վէ հէր նէվ զայրէթ պէյհուտտէ օլմուշ տըր։ Բիէր պու եօլտա տիւշինճէլէրտէ պուլընըպ, մահէզա արապատաքի չախսընն Մ. Շաղէյ օլուպ օլմասըզընա էմին պուլընմագ իսթէտի. պիր գաչ ատըմ իլերլէտի վէ մարքի գաբուսան չըգտըգտա, Բիէր օնա եազլաչը վէ թանընը. թամ պու սրրատա գավկա իթմէկէ հազը պիր վազիյէթը հիքմէթամիզ իլէ իլերլէտի իսէ տէ, արապա քէմալը սիւրաթլա ուգաչլաշմըշ իտի։

Օ զէման գաբուսընն գարշըսընտա միւթէրէատիւտ, գարարըզ պիր հալտէ տուրտը. Ժանը չաղըրմագ, օնը եէնիսէն կէօրմէք իսթէտի, Հլաքին սօնրա հիտտէթլէնէճէկինտէն զօրգտըզը իշին տերհալ՝ սէրխոշ պիր ատամ կիպի սէնսէլէյէ սէնտէլէյէ ալըպ եիւրիւյիվերսի. չօղ տիւշինտի, արթըզ Ժան քէնտիսի իշին պիւսպիւթիւն եազանճը իտի։

[104] (Տեվամի)

Ավսբրիա քէպլիդի։— Թունա ֆիլոմը Ճուրճէվօ գուրպինտէքի բէթրօլ թասֆիյէխանէսինի թախրիպ էյլէմիշ տիր։ Գ.

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ

Պուլկար քէպլիդի։— Սաղ ճէնահ զբթասթըմըզ, Ֆլորինա օվասընտա պուլունան Սըրպլարը Թարա իթտիքաէն սօնրա Օսթրովօ կէօլիւնին շըմալ վէ զարպընտաքի եէնի մէվզալարընտա միւնքէմ սուրէթտէ եէրլէշմէքտէ տիրլեր։ Սըրպլարըն Մօղլէն մանթըգասընտա իրա էյլեսիքլերի միւքէրրեր թէարրոզլարըն քէնտիլերինէ թէլէֆոնը քիւլլիյէ վէրտիրիլերէք թարա իսիլմէսի իւզերինէ տիւշմէն հարաքեռթընը թէքրարտան սարֆը նազար իթմէկէ մէճպուր օլմըշ տըր։ Գրթասթըմըզ, իլերիլեյէրէք Միյօրէսպօնըն ճէնուպընտաքի թէբէլերի զապթ իթմիշլեր տիր։ Վարտար վատիսինտէ զարշըլըգլը խաֆիֆ թօրճը ամէշի վէ դարաղօլ միւասատէմաթը վուգուա կէլմիշ տիր։ Սօլ ճէնահ զբթասթըմըզ պիւթիւն Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ գուվվասընը Սիրօզ, Տրամա, Դավալա հէվալիսինէն Սթրումա նէհրի վէ Թաթինօս կէօլիւնին էօթէ թարաֆընա թարա իսէրէք Սթրումանընը չարզընտա վէ Ատալար տէնիզի սահիլինտէ Օրֆանօ կէօլինտէն Մէսթա նէհրի մինասալընա զատար եէնի մէվզալարընտա սուրէթը մէթինանէսէ եէրլէշմէքտէ տիր։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆ

ՄԷՃԼԻՍ ՎԻՒԲԷԼԱ ԻՃԹԻՄԱԸ

Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, մէճլիսը վիւքէլա տայիմի սուրէթտէ հալը իհթիմատա տըր։ Էրքեանը հարպտան Մ. Տուսմանիս վէ Մ. Մէթաքսաս պաշ վէքիլ Մ. Զայիմիս իլէ ուզուն միւլազաթլարտա պուլունմըշլար տըր։ Օ. Լ.

ՍԻՑԱՍԻ ՄԻԻԼԱԳԱԹԼԱՐ

Ինկիլթերրա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէր՝ Պուլկարլարըն Մակեդոնիայա եիւրիւմճլէրինտէն միւթէվէլլիւտ եէնի անվալէ գարշը Եունանընն նէ կիպի պիր վազիյէթ ալտաղընը Մ. Զայիմիսէն սօրմըշլար տըր։ Մ. Զայիմիս՝ հիւքիւմէթին պու տրապէտ հէնուզ իյզահաթ վերմէքէք հալտէ օլմասընը ճէվապընը վերմիշ տիր։ Օ. Լ.

ԱԼՔԱՆԻԱՆԸՆ ԹԷՄԻՆԱԹ

Աթինատան կէլէն իտապերլերէ կէօրէ, Պուլկարլարըն Եունան Մակեդոնիասընա կիրմէսինէ բաղմէն, Եունանընն հազընը հիւքմլանիսինէ թէմամըյլա բիայէթ օլընտաղընա տայիր Ալէմանիա սէֆիրինին պէյանաթը էֆքեարը ումումիյէյէ պէօյիւք պիր թէէսիր հարել իթմիշ տիր։ Օ.Լ.

ԱՎԱԹՐԻԱ-ԵՈՒՆԱՆ

Կէչէն բէնչ. կիւնի Աթինա Ավսթրիա-Մաճառ սէֆիրինին՝ Եունան պըրալը Գօնսթանթին թարաֆընտան զապտուլ օլընտըզը Աթինատան պիլտիրիլիյօր։ Օ. Լ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ նազըրը Թալէաթ պէյ տէն հուզուրը Շանանէյէ զապտուլ օլունմըշ տըր։

ԱՎԱԹՐԻԱ սէֆարէթի միւսթէշարընն զէվճէսի գօնթէս Թրօթմանստորֆ՝ քէնտի էվլատլարըյլա պերապէր տիւն Պալգան Թրէնիյլէ Վիէննայա կէթմիշ տիր։ Օ. Լ.

ՊԻԹԱՐԱՖ տէվլէթլեր ամաչէ միլիշերլերի պու տարտահ Բուլանիա սէֆարէթի ամաչէ միլէթլերի միրալայ Թրանսիսիրի զիյարէթ իթմիշլերտիր։ Օ. Լ.

ՔԷՕԹԷՆՃԷ ԴԱՊԼՕՍԸ։—Բուլանիանընն իլանը հարպը հասէպիյլէ, թէլէկրաֆլար իչիւն Քէօսթէնճէ գապլոսը իսթիմալ իսիլմէյէճէք տիր։ Ալէմանիայա կէօնտէրիլէճէք թէլէկրաֆլար իչիւն պատէմա Պուլկարիա թարիգի գուլլանըլճաղ տըր։ Լուդէթ պաշընա 2.54 դրշ. (Բուլանիա թարիգիյլէ օլան 2.36 դրշ.ա գարշը) հիսապ օլընճաղ տըր։ Հարպ վէրկիսի օլարաք 100տէ 11 դամմ տա իլավէ օլընճաղ տըր։ Օ. Լ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱԸՆ հարպա իչթիրաք իթմէսի հասէպիյլէ կաղ վէ քիպրիթ թիւճճարանը իհթիքանընընտան պահս իսէն «Թանին» կազէթասը Շէհր Էմանէթինին էլինտէքի քիպրիթլերի գըսմ գըսմ էհալիյէ սահմաղա պաշլայճաղընը վէ էվվելճէ նէյր իտիլէն պիր զանունը մուվազզաթա խթինատա տիւն տէրհալ պիւթիւն կազլարա վաղը նէտա իթտիկինի նազըյօր։

ԻՏԱՄ.— Քըամէթը մուզաատէսէի ասքէրիյէլերինէն միւքէրրէրէն ֆիրար իթմիշ օլան Մէհմէտ օղլու Ապտուլլահ վէ Հաճի Էմմէր օղլու Դանպերին Պուրտուրատ իտամ իսիլմիքլերի իզմիր կազէթալարընտա օգունմըշ տըր։ Թ. Է.

ԿԱԶԸՆ ԴՐՑԷՍԻ ԵԷՏԻ ՊՈՒՋՈՒՂԱ

Շէհիր էմանէթիսինէ. — Շէհրատէ մըզտարը քանֆի կաղ մէվճուտ օլտըղը հալտէ, էհալինին պիլա լիւզում վէ իհթիյաճլարընտան ֆազլա մալ ալմադ իւզրէ վուգու պուլան թէհաճիմլերի վէ պազը էսնաֆընն իհթիքարը տօլաչըսըյլա ֆիյաթ հատտը իթիատը թէճավուզ իթմիշ տիր։ Պու ահվալէ գարշը Շէհր Էմանէթի 18 նիսան 332 թարիխի զանուն մուճիպինճէ մէվատտը ղըտաիյէ վէ հավայիճը տարիէնին սուրէթը ֆիրուխթ վէ թէվզիինի թանզիմ խուսուսընտաքի սէլահիյէթ պինաէն, բէթրօլ հազզընտա խուսուսաթը աթիյէնին թաթպիղինէ զարար վերմիշ տիր։

1.— Թիւճճար եէտինտէքի կաղլարընն պատէմա սէրպէսթճէ ֆիրուխթը մէն իսիլմիշ վէ կազընն պէհէր ղրյէսինէ ալթը պուչուգ ղրշ. աղամի ֆիյաթ թային օլունմըշ տըր։

2.— Թիւճճար եէտինտէքի կաղլարընն Շէհր Էմանէթինին վէսիզասընը հայիզ օլան էնտաֆա պէրվէճէնը պալէա ֆիյաթ իւզերինտէն օգզա իթիպարլյա սահմաղա մէճպուր տըր։

3.— Վէսիզայը հայիզ օլան էնտաֆ պու սուրէթլէ մուայյէն թիւճճարտան թէտարիք էյլեյէճէքլերի կաղլարը Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան էհալիյէ թէվզի օլընճաղ վէսիզալարլա վէ ղրյէսի հէտի պուչուգ ղրշ. իւզերինտէն ֆիրուխթ իտէճէքլեր տիր։

4.— Պազզալ վէ էնտաֆ եէտինտէ միւթէֆէրրիգ սուրէթտէ գալմըշ օլան կազլարընն տախի թային օլընան ազամի ֆիյաթ իւզերինտէն հանի եէտի պուչուգ ղրուշտան խաթըրլամասը մէճպուրի օլուպ ֆազլա ֆիյաթլա կազ սաթանլարընն էն եազընն բօրիս մէրաքիզինէ իհպար իսիլմէսի իյճապ իտեր։

ԹԷՊԷՏՏԻԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՅԻՃ

Հավա տէյիշմէմիշ տիր։

15 աղըսթօս 332 թարիխինտէ ազամի տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 28, Էսիրնէտէ 34, Անգարատա 30, Ատանատա 34 տիր։ 16 աղըսթօս գապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 24, Էսիրնէտէ 23, Իզմիրտէ 23, Անգարատա 19, Ատանատա 26, Պէրլինտէ 12, Վիէննատա 17, Պուսապէշթատա 16, Սօֆիատա 24 տէրէճէ տիր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Մէքթէպը թըպպիյէի ասքէրիյէ վէ պայթարիյէ թալէպէսի իչիւն էլպիսէ, պաբօթ, տախիլի վէ խարիճի ֆօթին իլէ չամաշըր. ալթընշար եիւզ քիլօլըգ 15 ատէտ բասքիւլ, հարիգ թուլումպասը. ալաֆրանկա նալ, չինգօ սու զօվասը, սամավար, խուրտա պազը, եաքաղը, եուն իրիկի, եաշ գուրը սըզըր վէ մանտա տէրիսի, քէօսէլէ միւպարտա իսիլէճէկինտէն, իթալա թալիպ օլանլար նիմանէլերի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն վէ միւնագաբատա իչթիրաք իսէճէքլերին շէհրը հալին 20ինճի ճ. էրթէսի կիւնի սաաթ իքիտէ եիւզաէ ան թէէմինաթլարընը միւսթասրպէն վէ Պէյոզ տէպպաղ վէ գունտուբա ֆապրիկասընտա միւթէրաքիմ քէօսէլէ բարչալարը իլէ չիւրիւք սրդրը, տէվե, պարկիր վէ բարչա տէրիյէրի վէ մէզքիւր ֆապրիգա իլէ Թօրխանէ, Սէլիմիյէ, Դավագ, Եէսիկուլէ, մէզպէհէլերինէ մէրթաքիմ զօյուն վէ քէչի, սրդրը պույնուզլարը վէ Սուլթան Ահմէտ էֆֆէրի սէվկ զամիսիոնընընն տէպոյընտա քէօհնէ էլպիսէ վէ չամաշուր վէ Սուլթան Ահմէտ էլպիսէ անապարընտա ապա, չաարը վէ մուխթէլիֆ էլբինս քէօհնէ էլպիսէ, ֆէս, հաբբր չարգա, քեազըտ, մուդավա, զուչաղ, տէքի բարչալարը վէ սէվզըյաթ իտարէսինտէ քէօհնէ էյէ վէ Ախբը Դարուտա օթօմօպիլ թամիրխանէսինտէ զապա քեազըտ չէհրը հալին 20ինճի ճ. էրթէսի կիւնի սաաթ իքիտէ միւզայէտէյէ վազ օլունաճաղընտան ախպա թալիպ օլանլարընն մէզքիւր էշեայը կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն մէզգիւր միւսսէսատա վէ միւզայէտէյէ իչթիրաք իսէճէքլերին ատ եէվմը մէզքիւրէ եիւզաէ ան թէէմինաթլարընը միւսթասրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ Նօհուտ, ֆասուլեա, պաղլա, մէրճիմէք, բաթաթէս վէ սայիր ճինս քիւլլիյէթի մըզտարատա զուրու սէպզէ միւպայէա օլունաճաղ տըր. իթալէ թալիպ օլանլարընն հէր կիւն Լէվազիմաթ տաիրէսի միւպայէաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ 540000 քիլօ բիրինճ, 194000 քիլօ զեյթուն, 237000 քիլօ ֆասուլեա, 130000 քիլօ նօհուտ, 18500 քիլօ մէրճիմէք։

Պալատէքի էրզազ միւնազաատատ տըր. զըսմէն վէ եա թէմամէն իթալէ թալիպ օլանլար թէէմինաթ ազչէլերիյլէ պէրապէր աղըսթօսընն 24ինճի չարշէնպիհ կիւնի Պանրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճիւ տաիրէսինտէ միւթէշէքքիլ միւնազաատ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլեմէլի տիրլեր։ 3—1

ՍԹ. ՏԷՖԹ.ԼԸՅԼԸ ԷՄԼ. ԷՄԻՐԻԷ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԷՆ.— Էմլաքը էմիրիյէտէն Համիտիյէ գարիյէսինտէ Բամիս ղըշլասը տէրուունինտէ վազը պապգալ տիւքքանը չէհրի իլի եիւզ էլլի իլի պուչուգ ղրուշ իյճարը չէհրի վէ միւշանէրե սուրէթիյլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ չէհրը հալին 20ինճի ճ. էրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլիյէսինին իճրասը մուզարրէր պուլընմըշ օլտըղընտան զամմըյլա իսթիյճարա թալիպ օլանլարըն իչ այլըգ նիսպէթինտէ տէբօզիթօ ազչէսինի միւսթասրպէն Վիլայէթ էմլաքը էմիրիյէ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊԸ

Պէրլին 30.— Պուքրէշտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Բուլանիաճա իսիլէն իլանը հարպ՝ քէնտի արզուսըյլա տէյիլ, Բուսիանընն թաղեիդիյլէ վուգուտ պուլմըշ տըր։ Բուսիա՝ պիր սաաթ պիւլէ պէքլէմէք իսթէմէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Գ.

Պէրլին, 30.—Ավսթրիա հիւքիւմէթի Բուլանիասասի քէնտի թէպասլարընն հըմայէսինի Պուքրէշ Հօլանասա սէֆարէթինէ թէվսի իթմիշ տիր։ Գ.

Միւնիխ, 30.— «Միւնիխեր Բօսթ» կազէթասը՝ պաշ մէզալէսինտէ Բուլանիանընն իլանը հարպընա սայիր եաղըօր քի, պիւթիւն սօսիալ սէմօգրաֆ՝լար իթթիլաֆա՝ եէնի պիր սիւշմանընն պիրլէշէճէկինի էվվելճէ կէօրիյօրլար իսի։ Շիմտի մէսէլէ՝ Ալէման դավմընընն մէվճուտիյէթը միլլիյէսինի մուհաֆազա իչիւն նիհայէթէ զատար պիւթիւն զուվվէթլերինի պիրլէշմէքտէ տիր։ Գ.

— «Պէրլինէր Թակէպլաթ» Բուլանիա իլանը հարպընա սայիր տէյօր քի, Բուլանիա հարպը եալընըզ պիր՝ հայտուտլըգ մուհարէպէսի տիր։ Պիւթիւն նամուսլը վէ անանա գապիլինտէն պիթարաֆ օլան Զուիցերիալըլար պունը թասվիպ իթմէկլէր։ «Զիւրիխեր Բօսթ»ա 2 սէնէլիք թէրէտտիւտէն սօնրա Բուլանիանընն աթըլարգը գանը օյունտան պահս իթմիշ տիր։ Գ.

ԲԱՐԻԶՏԷ ԶԻՆԼԻԼԻԷՐ

Պէրլին, 30.— Բարիզէ 1000 Զինլի կէլմիշ տիր։ Պունլար ամէլէ սըֆթըյլա մուհիմմաթ ֆապրիգալարընտա չալըշճաղլար տըր։ Գ.

ՀՕԼԱՆՏԱ ՊԱԼԸԴՃԸԼԱՐԸ

Պէրլին, 30.— Հօլանտա զալըգճըլար ճէմիյէթիյլէ Ինկիլթերրա արասընտա իսիլէն պիր իթթիլաֆա կէլէճէք մէվսիմլերտէքի պալըգ ավլարընը 100տէ 20սի Ալէմանիայա վէ 100տէ 20սի Հօլանտայա վէ պազը գալանը տա պիթարաֆլարա վերիլէճէք տիր։ Գ.

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸԴՏԱ

Լօզան, 27.— Իթալիա՝ Արնավուտլըղա թէքրար ասքեր չըգարմըշ տըր։ Ի.

ԻՆԿ.—ՖՐԱՆՍԸԶ ՀԱՐԱՐԵԱԹԸ

Պէրլին, 29.— Սօմ ճէպհէսինտէքի Ալէման պաշ զօմանտանը «Նիւ-եօրգ Թայմզ»ը պիր մուխապիրիյլէ իճրա իթտիկի միւլազաթընտա տէմիշ տիր քի, սօն տէրէճէ չիտէթլի օլան Ինկիլիզ թէարրուզլարը քէնտիլերինին տէ պիզզաթ խաստիգ իթտիկի տէհշէթլի Ինկ. զայեաթընա բաղմէն, տուրտուրըլմըշ օլուպ, թէարրուզըն ազամէթի արթըգ չիւպհէյէ մահալ պըրագմամըշ տըր։ Ինկիլիզլեր չիւպհէսիզ քէնտի թէարրուզը մէէյուսանէլերինէ՝ հըսս օլունըր տէրէճէտէ հիչ պիր մուվաֆֆազիյէթ եշտլ իթմէքսիզին, պիր վագթ տահա տէվամ իսէճէքլեր տիր։ Պաշ զօմանտան զըշ մուհարէպէսինէ հաղըրլանըյօր։ Ալէման ճէպհէսինին հարբլմասը զաթիէն իմքանսըզ տըր։ Սօմ մուհարէպէսինին էսասը թօրճը մուհարէպէսի օյաճաղ տըր։ Լ.

Խմբագիր՝ Յակոբ Վարժապետեան
Միս. մեսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ